Kuukulkurit

tanssiteatteri AURACO ARTCO

Toimintakertomus 2018

Kuukulkurit ry
Bulevardi 23–27
00180 Helsinki
+358 50 546 2520
info@auraco.fi
www.auraco.fi
Y-tunnus 2101132-3

Sisältö

Yleistä **2**

Tanssiteatteri Auraco **2**

- **Kantaesitykset** **2**
- **Miimikurssit** **4**

Kansainvälinen toiminta **4**

- **Small size, performing arts for early years (SSPAfEY)** **4**
- **Uusi Luova Eurooppa -ohjelman hanke 2018–2022** **5**
- **Dance Art for Early Years** **5**
- **Esitysvierailut ulkomailla** **6**

Seminaari- ja koulutusosallistumiset **6**

Taidejaos Artco **6**

Kuukulkurit ry:n hallinto **7**

- **Jäsentoiminta** **7**
- **Talous** **7**
- **Harjoitussalivuokrat** **8**
- **Myönnetyt avustukset vuoden 2018 toimintaan** **8**
- **Toiminta-avustukset** **8**
- **Muut avustukset** **8**

Tiedotus ja markkinointi **8**

Tilastot **9**

- **Tanssiteatteri Auraco** **9**

Yleistä

Alkuvuoden hiljaiselosta huolimatta vuosi 2018 muodostui erittäin aktiiviseksi erityisesti kansainvälisen toiminnan osalta.

Auraco tuotti kolme kantaesitystä, yhden oman ja kaksi kansainvälistä yhteistuotantoa.

Esitysmäärät olivat toistaiseksi suurimmat Auracon historiassa. Esityksiä oli yhteensä 74 ja katsojia kaikkiaan 2782.

Toimintasuunnitelma toteutui vain osittain rahoituksen vähäisyyden vuoksi. Vuosi toi kuitenkin tullessaan toimintoja, joihin tartuttiin tilanteen niin salliessa.

Tanssiteatteri Auraco

Tanssiteatteri Auraco on omaleimainen ja vahvasti visuaalinen tanssi- ja miimiteatteri, joka on tunnettu erityisesti lapsiyleisöille soveltuvista esityksistään. Hiljaisuuden estetiikka, läsnäolo, aito kohtaaminen ja lämmin huumori kuvaavat Auracon taiteellista toimintaa.

Auracon toiminta vastaa yleispiirteiltään melko tarkasti Tanssin tiedotuskeskuksen esittelemää tanssialan kestävän kehityksen toimintamallia. Auracon toiminta on joustavaa, innovatiivista ja suunnitelmallista. Se on taiteellisesti korkeatasoista ja laajoja yleisöjä koskettavaa. Esitykset suunnitellaan ja toteutetaan kiertueille sopiviksi ja ne ovat useimmiten pitkäikäisiä. Yhteisöllisyys ja vuorovaikutuksellisuus määrittävät kaikkea toimintaa; verkostot ovat laajat ja aktiiviset sekä kotimaassa että erityisesti kansainvälisesti. Kestävän kehityksen kriteerit toteutuvat heikoimmin toiminnan rahoituksessa; tosin monivuotiset EU-osarahoitteiset hankkeet tuovat jonkin verran vakautta talouteen.

Tanssiteatteri Auracoa ja taidejaosto Artcoa hallinnoi Kuukulkurit ry.

Kantaesitykset

Auraco tuotti vuoden aikana kolme kantaesitystä, yhden oman ja kaksi kansainvälistä yhteistuotantoa.



Missä olet, Köpelösti?

Mestarisalapoliisietsivätoimiston mestarisalapoliisietsivä Köpelösti ottaa vastaan hurjimmatkin toimeksiannot. Jopa aivan yksinkertainen tehtävä voi mestarisalapoliisietsivämme käsissä muuttua mitä omituisimmaksi seikkailuksi. Pienet arkipäiväiset kömmähdykset voivat viedä mestarisalapoliisietsivä Köpelöstin yllättäviin mielikuvituksellisiin maailmoihin – avaruuteen ja merten syvyyksiin. Ensiesitys oli 2.3.2018 päiväkoti Tähtitornissa.

Esityksen valmistamiseen liittyivät Neuvonantaja -työpajat (4) päiväkoti Tähtitornin 4-5 vuotiaiden lasten kanssa. Työpajat olivat jatkoa syksyn 2017 työpajoihin. Ensiesityksen yhteydessä myös lapset pääsivät esiintymään.

Mestarisalapoliisietsivä Köpelösti: Jouni Bäckström
Ohjaus: Päivi Aura, Kati Lehtola
Äänisuunnittelu: Jouni Bäckström
Käsikirjoitus: työryhmä
Ääniajot: Kati Lehtola, Tommi Bäckström
Piirroskuva: Keanne van de Kreeke
Kesto: n. 20 min
Ikäsuositus: yli 4-vuotiaille
Esitys oli osa EU:n Luova Eurooppa -ohjelman Small Size, Performing Arts for Early Years -hanketta.

2.3.2018 ensiesitys päiväkoti Tähtitornissa Helsingissä
11.3.2018 kaksi esitystä Annantalolla Bravo! -festivaalin perhepäivässä
11.-4.-3.5.2018 neljä esitystä päiväkodeissa Vantaalla
18.10.2018 kaksi esitystä Vantaan taidemuseo Artsissa Vantaalla

Little Wonders



Osana SSPAfEYn mentorointi-ohjelmaa tuotettiin korealaisen Little Tree -ryhmän kanssa kolmesta aivan pienille lapsille suunnatusta pienimuotoisesta esityksestä koottu kokonaisuus Little Wonders. Jokainen osaesitys toimii myös itsenäisenä esityksenä. Esitykset koottiin yhteen korealaisilla lauluilla.

Esitykset olivat osa 11.-17.2018 Bravo! -festivaalin ohjelmistoa
11.3. Annantalo Helsinki (yksittäiset esitykset Jajang Jajang my Baby, Promenade ja Time Belly Button)
13.3. Vuotalo Helsinki (Little Wonders)
15.3. Entresse Espoo (Little Wonders)
16. - 17.3. Pikku-Aurora Espoo (Little Wonders)
Lisäksi yksittäiset esitykset kiersivät helsinkiläisissä päiväkodeissa.

Esiintyjät:
Jajang Jajang my Baby: Sira Hur
Time Belly Button: Hyejin Bae
Promenade: Mila Lee ja Haejin Lee
Mentori: Päivi Aura
Mentorin assistentti: Kati Lehtola

B Free



B Free oli hongkongilaisen CCDC Dance Centren ja Tanssiteatteri Auracon kolmivuotisen yhteistyön tulos. Vuorovaikutteinen tanssiesitys 0–2,5-vuotiaille lapsille.

B Free – ole vapaa! Ilman sanoja tai sisäänkirjoitettua tarinaa tanssijat kutsuvat lapset mukaansa esitykseen tanssimaan livemusiikin tahtiin. Vanhempia kannustetaan osallistumaan

lastensa kanssa ja kokemaan yhdessä tanssin ja musiikin eri tunnelmia sekä nauttimaan esitystaiteen tuomasta liikkumisen ilosta ja vapaudesta.

Ensiesitys 8.8.2018 ja muut 9 esitystä Tsuen Wan Town Hall Exhibition Galleryssa
Esitykset olivat osa International Arts Carnival 2018 -festivaalia Hongkongissa.

Auraco sai olla tekemässä historiaa Hongkongin tanssimaailmassa: B Free on ensimmäinen alle 2,5-vuotiaille lapsille suunnattu tanssiteos Hongkongissa.

Ohjaus ja koreografia: Päivi Aura
Tanssi ja koreografia: Kati Lehtola, Alice Ma, Mary Jane Tang
Sävellys ja livemusiikki: Tim Chan
Taiteellinen konsultti: Ronly Kong

B Freetä tuki Suomen pääkonsulaatti Hongkongissa.

Miimikurssit



Kati Lehtolan vetämiä miimikursseja jatkettiin myös vuonna 2018. Kurssipaikka oli Studio KS Attitude Helsingissä, kurssit olivat kahtena viikonloppuna: 20.–21.1.2018 avoin taso/alkeet 12 osallistujaa, sekä 14.–15.4. jatkokurssi 6 osallistujaa.

Kurssit saivat erittäin hyvän palautteen ja niille toivottiin jatkoa mahdollisimman pian. Uusien kurssien järjestäminen jouduttiin kuitenkin siirtämään vuoteen 2019 Kati Lehtolan jalkaleikkauksen vuoksi.

Kansainvälinen toiminta

Vuosi 2018 oli jälleen selkeästi kansainvälisen toiminnan vuosi.
Keskiössä olivat EU-hanke, yhteistuotannot sekä kiertuetoiminta.

Small size, performing arts for early years (SSPAfEY)

Vuosi 2018 oli nelivuotisen Luova Eurooppa -ohjelman hankkeen Small Size, Performing Arts for Early Years -hankkeen päätösvuosi. Kaikki Auracon hankeohjelmassa olleet toiminnot saatiin toteutetuksi suunnitelmien mukaisesti.

Hankkeen toiminnot vuonna 2018

Small size days – Tilaa ja aikaa pienimmille

Maailmanlaajuinen tapahtuma Small Size Days toteutettiin neljättä kertaa. Auraco osallistui tapahtumaan nonstop-tanssityöpajoilla päiväkoti Tähtitornin kaikille lapsille 26.1.2018 sekä Tuntu-perhetyöpajalla Annantalon Taidekeskuksessa 27.1.2018.

Small Size -päivät antavat tilaisuuden kaikkein pienimmillekin lapsille yhdessä perheidensä ja sidosryhmiensä kanssa kokea taiteiden merkityksen ja arvon osana elämää, syntymästä lähtien.

Wide Eyes-ohjelma

Wide Eyes Festival 1.-4.2.2018 Galwayssa, Irlannissa, oli hankkeen päätösfestivaali, jonka ohjelmisto muodostui 15 hankepartnerin Wide Eyes -ohjelman aikana tuotetuista esityksistä. Auracon Tuntu oli yksi festivaalin kiitetyimmistä esityksistä.

Mentoring program

Mentorointiohjelma päättyi korealaisen Little Tree -teatteriryhmän esitysvierailuun Suomessa 6.-20.3. Kahden työpajapäivän aikana 8.-9.3. viimeisteltiin Little Wonders -yhteistuotanto esityskuntoon Bravo 2018 -festivaalia varten.



Little Wonders koostui kolmesta itsenäisestä, pienimuotoisesta esityksestä – Promenade, Jajang Jajang my Baby ja Time Belly Button -, jotka nivottiin yhteen laulun avulla. Ryhmä esiintyi Helsingissä Annantalossa, Vuotalossa ja kuudessa päiväkodissa sekä Espoossa Entressessä ja Pikku Aurorassa.

Little Wonders esitettiin 6 kertaa Soulissa, Etelä-Koreassa, syksyllä 2018.

Uusi Luova Eurooppa -ohjelman hanke 2018–2022

Auraco on mukana yhteisjärjestäjänä uudessa Luova Eurooppa -ohjelman tukemassa Mapping-hankkeessa. Mapping – A Map on Aesthetics of Performing Arts for Early Years on taiteellisen tutkimisen projekti, joka keskittyy luomaan aistipohjaisia kokemuksia 0–6-vuotiaille lapsille esittävien taiteiden avulla. Projektin aikana vuosina 2018–2020 18 teatteria ja festivaalia 17 eri maasta tutkii erilaisia taiteellisia keinoja niiden saavuttamiseksi yhteistyössä yliopistotutkijoiden kanssa.

Projektin aikana partnerit luovat lapsille suunnattuja esityksiä sekä järjestävät Mapping-festivaaleja. Partnerit on jaettu neljään eri työskentelyryhmään, joissa pureudutaan syvemmin teatterin eri elementteihin: ääneen, kuvaan, tekstiin ja liikkeeseen.

Auraco on liike-ryhmän vastuullinen vetäjä. Muut liike-ryhmän jäsenet ovat DeStillte Hollannista, Teatrul Ion Creanga Romaniasta, La Baracca Italiasta sekä Limoges'n kaupunki Ranskasta. Ryhmän työtä tarkkaileva tutkija on eteläkorealainen Young Ai Choi Korea National University of Artsista.

Dance Art for Early Years

Hongkongilaisen CCDC Dance Centren ja Auracon yhteistyö alkoi vuonna 2015, kun Auraco esitti Me-Men ja piti työpajan CCDC Dance Centren lastenfestivaalilla. Vuonna 2016 CCDC Dance Centre kutsui Auracon koreografi Päivi Auran ja tanssija Kati Lehtolan Hongkongiin työskentelemään paikallisten taiteilijoiden kanssa. Vuoden 2016 residenssin päätteeksi esitettiin work-in-progress-esitys. Elokuussa 2018 Päivi ja Kati palasivat Hongkongiin residenssiin, jonka aikana B Free



tuotettiin ja esitettiin International Arts Carnivalilla. Residenssi Hongkongissa oli ajallla 20.7.–13.8.2018.

Esitysvierailut ulkomailla

Kansainvälinen kiertuetoiminta muodostui erittäin aktiiviseksi. Osa kiertuekutsuista saatiin kevään 2018 aikana. Molemmat kiertue-esitykset - Tuntu ja Herra Kookaburra ja Kukkaroo - saivat loistavan vastaanoton. Tuntu huomioitiin Bukarestissa FITC 2018 festivaalin Jury's Award -palkinnolla.

Tuntu
*Wide Eyes Festival, Galway, Irlanti 2.2.2018, kolme esitystä
*Premières Rencontres, Ranska, 22.-29.3.2018. Yhteensä 10 esitystä, joista kuusi esitystä Visages du Monde, Cergy, neljä esitystä Maison de quartier Camille Claudel, Villiers-le-Bel
*FITC 2018 Festival, Bukarest, Romania 9.10.2018. Kolme esitystä Theatre Rapsodiassa. Erityistä: Jury's Award -palkinto
*El Més Petit de Tots Festival, Espanja 16.–24.11.2018, yhteensä 10 esitystä. 16.–17.11. kolme esitystä LaSala Teatre, Sabadell; 18.–19.11. neljä esitystä Sala Pina Bausch, Mercat de les Flors, Barcelona sekä 23.–24.11. neljä esitystä Teatre Municipal, Benicàssim.



Herrra Kookaburra ja Kukkaroo
*17. –19.8.2018, Old Court Building, Macao, 4 esitystä. Kutsuja Stella & Artists Contemporary Dance Company
*Ta Daa! Festival, Tukholma, Ruotsi, kaksi esitystä 1.9.2018

Seminaari- ja koulutusosallistumiset

Tuntu-työryhmä piti kaikelle yleisölle avoimen Tuntu-esitelmän Galwayssa Irlannissa Wide Eyes –festivaalilla 3.2.2018.

Koreografi Päivi Aura oli kutsuttuna puhujana Premières Rencontres -festivaalin foorumilla Ranskassa 29.3.2018 sekä El Mes Petits de Tots -festivaalin seminaarissa Espanjassa 16.11.2018. Molemmissa puheenvuorot käsittelivät Tuntu-esitystä. Tuntu on herättänyt paljon kansainvälistä huomiota.

Kati Lehtola osallistui 12.6.2018 tanssin ja sirkuksen tiedotuskeskusten järjestämään viestintäkoulutukseen.

Taidejaos Artco

Vuonna 2018 Artcolla ei ollut toimintaa.

Kuukulkurit ry:n hallinto

Tanssiteatteri Auracoa ja taidejaos Artcoa ylläpitävä Kuukulkurit ry on aatteellinen yhdistys, joka perustettiin vuonna 2006. Yhdistyksen tarkoituksena on edistää ja kehittää yhteisöllistä, monitaiteellista tanssiteatteri- ja kulttuuritoimintaa ja toimia vastapainona yhteiskuntamme jatkuvasti kiihtyvälle elämänmuodolle. Yhdistys tarjoaa eri-ikäisille lapsille, nuorille ja aikuisille mahdollisuuksia rauhallisiin ja kiireettömiin hetkiin taiteen tekemisen ja kokemisen parissa.

Hallituksen puheenjohtajana toimi vuonna 2018 koreografi Päivi Aura, varapuheenjohtajana TaM Tuuli Vuorinen-Oras, hallituksen sihteerinä Kati Lehtola sekä hallituksen varajäseninä VTM Otto Aura sekä DI Harri Lehtola. Hallitus kokoontui yhteensä 5 kertaa toimintavuoden aikana. Lisäksi pidettiin sääntömääräiset kevätkokous 29.4.2018 ja syyskokous 9.12.2018.

Toimisto on Aleksanterin teatterilla osoitteessa Bulevardi 23–27, 00180 Helsinki.

Yhdistyksen kirjanpidon on hoitanut Blond Accounts Oy, Merja Hiltunen. Toiminnantarkastajana on toiminut Controller Merja Sirén.

Yhdistyksellä ei ollut vakinaisesti palkattua henkilökuntaa. Yhdistyksen toiminnan kehittäminen perustui edelleen pääasiassa vapaaehtoistyöhön ja lujaan uskoon työn merkityksestä ja vaikuttavuudesta.

Yhdistyksellä on ollut 12 osa-aikaista työntekijää vuoden aikana. Osa töistä hankittiin ostopalveluina.



Tanssijat: Kati Lehtola, Oskari Turpeinen, Maria Autio
Esiintyjä: Jouni Bäckström
Muusikot: Sami Kurppa, Heli Hartikainen, Michael Ferrie
Teknikot: Nicolas Salo, Mirkka Saari, Tommi Bäckström
Graafikko: Keanne van de Kreeke
Tuottaja: Niina Ilola

Tanssiteatteri Auraco on Suomen Assitej Keskuksen, Tanssin talon, Small Size Networkin ja Vapaat tanssiryhmät ry:n jäsen. Auraco kuuluu myös kansainväliseen Undercreative networkiin.

Jäsentoiminta

Kuukulkurit ry:n jäsenistö koostuu taiteen, tieteen ja kulttuurin ammattilaisista ja harrastajista. Jäseniä oli vuonna 2018 yhteensä 25, näistä 21 varsinaista jäsentä ja 4 kannattajajäsentä.

Vuoden aikana on ilmestynyt 2 jäsenkirjettä, joiden toimittamisesta on vastannut Kati Lehtola.

Talous

Vuonna 2018 talous koheni aiemmista vuosista. EU-osarahoitteisen hankkeen avustukset, Taiteen edistämiskeskuksen myöntämä toiminta-avustus, Helsingin kaupungin myöntämä toiminta-

avustus sekä oma laskutus mahdollistivat toiminnan. Oman toiminnan tuotot olivat huomattavasti suuremmat kuin edellisvuonna.

Tuotot olivat yhteensä 103 434,22 euroa, josta summasta oman toiminnan tuotot 52,850,49 euroa. Henkilöstökulut olivat suurin kuluerä 47 971,38 euroa. Tilinpäätöksen yli-/alijäämä on 15 951,41 euroa. Tulokseen vaikutti monivuotisen EU-hankkeen avustuksen loppuosuuden tulouttaminen vuoden 2018 kirjanpitoon; 20 % kokonaisavustuksesta maksetaan vasta hankkeen päätyttyä loppuraportin hyväksymisen jälkeen. Projekti päättyi 30.9.2018.

Palkkamenot kohdistuivat pääosin taiteilijapalkkoihin. Kuukausipalkkaista, osa-aikaista tuottajaa ei ollut edelleenkään mahdollista palkata.



Harjoitussalivuokrat

Yhdistys vuokrasi harjoitustiloja tarpeen mukaan. Harjoituksia pidettiin Aleksanterin teatterin ja Studio Loftin harjoitussaleissa sekä Annantalossa. Yhdistys vuokrasi tilan miimikursseja varten Studio KS Attitudelta.

Myönnetyt avustukset vuoden 2018 toimintaan

Hakemuksia jätettiin huomattavasti enemmän kuin mitä oli myöntöjen osuus.

Suomalais-ruotsalaisen kulttuurirahaston vuonna 2017 myöntämä avustus käytettiin muutospyynnön mukaisesti vasta vuonna 2018 esitysvierailuun Teater Tressä, Tukholmassa.

Toiminta-avustukset

Toiminta-avustuksia haettiin sekä Taiteen edistämiskeskukselta että Helsingin kaupungilta. Ilahtuneina todettiin myöntöjen nousseen hieman, mutta toiminnan kokonaisuutta ajattelen summat olivat kuitenkin täysin riittäämättömät kattamaan edes yhden osa-aikaisen työntekijän palkkauksen. Noidankehä jatkui edelleen ja monesta suunnitellusta toiminnasta jouduttiin luopumaan.

Taiteen edistämiskeskus: 22 000 euroa
Helsingin kaupunki: 10 000 euroa

Muut avustukset

OPH myöntää Luova Eurooppa -ohjelmassa mukana oleville ryhmille kansallista vastinrahaa. Uuden hankkeen – Mapping – a Map on the Aesthetics of Performing Arts for Early Years - hyväksymisen myötä haettiin vastinrahaa ja sitä myönnettiin 13 000 euroa vuosille 2018–2022.

Tiedotus ja markkinointi

Tiedotus ja markkinointi ovat olleet koko toiminnan ajan heikoimmin toteutettua aluetta, näin oli myös vuonna 2018.

Gruppo-pohjainen uutiskirje julkaistiin suomen- ja englanninkielisinä 5 kertaa. Lisäksi julkaistiin kaksi suomenkielistä uutiskirjettä kohdennettuna miimikurssilaisille. Kati Lehtola ja Harri Lehtola ovat vastanneet uutiskirjeen toimittamisesta.

Auracolla on oma Facebook-tili, Twitter, Instagram, Youtube, Weibo –tili sekä nettisivut.
Kati Lehtola ja Harri Lehtola ovat toimineet yhdistyksen some-vastaavina.

Kati Lehtolan perustamassa Facebookin Miimi / Fyysinen teatteri –ryhmässä oli vuoden 2018 lopussa noin 140 jäsentä. Ryhmässä on mukavasti jaettu tietoa fyysisen teatterin esityksistä, kursseista ja muista tapahtumista.

Missä olet, Köpelösti? -esityksen promootiota varten tuotettiin juliste ja postikortti, jotka Keanne van de Kreeke suunnitteli ja jotka painettiin Painomerkki Oy:ssa.

Nettisivuston ylläpitäjänä on ollut Harri Lehtola, sivujen palvelintila ostettiin Mainostoimisto Kuke Oy:ltä.

Muu tiedotus on toteutunut yhteistyökumppaneiden tiedotuskanavien kautta. Varsinaiseen markkinointiin ei ole ollut resursseja.

Tilastot

Tanssiteatteri Auraco

Vuonna 2018 tuotettiin kolme uutta kantaesitystä, tehtiin useita kansainvälisiä kiertueita ja järjestettiin miimikursseja. Yleisötyö toteutui pääasiassa esitysten jälkeisinä yleisökeskusteluina. Esitysten määrä nousi Auracon historian ennätyslukemiin.

Auracolla oli yhteensä 74 esitystä, joista 25 kotimaassa ja 49 ulkomailla. Katsojia oli yhteensä 2728, joista kotimaassa 747 ja 1981 ulkomailla. Esitysten katsojakapasiteetti on pieni, täyttöaste esityksissä oli 100 %.

Tanssin ja miimin yleisötyö

Auracon yleisötyö pohjautuu esitysten jälkeisiin yleisökeskusteluihin, Neuvonantajat-työpajoihin esityksiä valmistettaessa, miimin kurssitoimintaan sekä Auracon somekanavien julkaisuihin. Yleisötyötapahtumiin osallistui kaikkiaan 2500 henkilöä.

Yleisökeskustelutilaisuuksia oli jokaisen esityksen jälkeen, yhteensä 74. Neuvonantajat-työpajoja Missä olet, Köpelösti? esityksen valmistamisen aikana 4, työpajat pidettiin päiväkoti Tähtitornissa, Helsingissä. Tuntu -työpaja perheille pidettiin Annantalon perhepäivänä osana Small Size days -tapahtumaa.

Miimikursseja järjestettiin kevään 2018 aikana kahtena viikonloppuna. Osallistujia oli yhteensä 18.

Kati Lehtola perusti miimiä käsittelevän blogin nimeltään Miiminen blogi tarkoituksenaan lisätä tietoa miimistä Suomessa.

Kuvat

s. 2 Keanne van de Kreeke ja Aïna Canivet

s. 3 Tuntematon, Eileen Lee
s. 4 Päivi Aura
s. 5 Kati Lehtola, CCDC Dance Centre
s.6 Anita Murphy
s. 7-8 Kati Lehtola